



Éljen a munkásság, földművelés és értelmiség szövetsége, amely a jobb életfeltételeket biztosítja!

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59332/947

1947 augusztus 19 KEDD
III-ik évfolyam 750-ik szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regina Maria 12
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPI LAP

Két fontos rendelkezés

- 1. Semmilyen utólagos beváltási kérelmet nem teljesítenek**
- 2. A nem lakhelyükön jelentkezettek régi lejét a Nemzeti Bank fiókjai cserélik ki**

A pénzbeállással kapcsolatosan ma két nagyfontosságú rendelet érkezett az aradmegyei prefektúrára:
Az első rendelet, amelyet Novac Mihai közigazgatási vezérfelügyelő írt alá a 24.280 számú, 1947 augusztus 17-i rendelkezésre való hivatkozással, mindenre utólagos beírásra vonatkozó kérelem lehetőségét megszüntette. A lejárt értékmében máától kezdve semmiféle utólagos beváltásra vonatkozó kérelmet nem fog adnak el, tehát csak a beirtak névjegyzékén szereplők jelentkezhetnek a pénzbeálló központoknál.
A másik rendelet, amelyet a Nemzeti Bank bocsátott ki, azokra a személyekre vonatkozik, akik nem lakhelyükön, hanem valamilyen más központnál jelentkeztek beírásra. Ezek, amennyiben kényszerítő körülmény folytán onnan időközben elutazni kényszerültek, jelentkezzenek a beírásukat igazoló irattal a Banca Națională helyi bizottságainál, ahol beváltási jogukat elismerik.

Minden kapható!

Minden megfizethető!

Kisimult arca, mosolygó szemek, öröm és bizakodás fogadta Aradon az új lejt

Végeért a számok boszorkánytánca, társadalmi érték-mérőnk a legnehezebb valaha: a munka

Örödjünk a pénzrögzítés közkinccse felett!

Mintha csoda történt volna: Kisimultak az arcok, mosolyognak a szemek. Az emberek fellélegzettek, mert a számok boszorkánytánca megszűnt. A pénzrögzítés megvalósult és megvalósulása méltó helyére állította az egyetlen valóban időálló érték-mérőt: a becsültes munkát. Az új lej rögzítésének alapja a munka, amikor lankadatlan éberséggel kitartunk az újonnan megállapított árak felett. Nincs kímélet, nincs mellébeszélés és nincs enyhítő körülmény: aki háttalámadja a pénzrögzítés hatalmas munkáját, aki árdrágítással, üzérkedéssel, sőt érzelmekkel próbál méltatlan haszonnal gazdálkodni, az a dolgozók hatalmas közössége által kifejtett erőszállításnak, aki többet fizet — az mindannyiunk árulója, tolvaja, ellensége! Ha meg akarjuk tartani — és Románia dolgozó tömegei minden erővel biztosítják ezt — azokat az előnyöket, amelyeket ma minden dolgozó saját tapasztalatai alapján értékelhet legjobban, akkor mozgósított, hatalmas tábornak kell tudnunk magunkat, a pénzrögzítés védelmében.

Meg akarták lincselni az „első árdrágítót”

Az új lej „bemutatkozása” vasárnap reggel volt az aradi piacon. A természet már nagyobb felhőzettel jelentkeztek és a háziasszonyok látható örömmel vásároltak a jó lejjel.
Még azok is, akik csak 50-60 lejért vásároltak, teli kosárral hagyták el a piacot. Ma, hétfőn ugyanez volt a helyzet. Amíg eddig gondterhes, szomorú háziasszonyokat láttunk, addig ma csupa mosolygó, bizakodó bevásárlóval találkozunk. Az árúrok is szívesen kintlák portékáikat és sokan voltak, akik a meghatározott áron alul is árúítottak. A hivatalos árakat betartották és csak egyetlen súlyos kihágás történt, ebből az esetből azonban mindenki megláthatta, hogy a spekuláció milyen következményekkel jár.

Az történet ugyanis, hogy Taposné, egy Ferdinand-úti bodega tulajdonosa, 140 lejért akarta a kolbászt árúítani. A második körületi rendőrség azonnal őrizetbe vette, nyomban táblát akasztottak az asszony nyakába:
„Én vagyok az első. Meg akartam károztatni a dolgozókat!” felirattal az asszonyt végig vitték a főtéren és csakhamar hatalmas tömeg szegődött utána.
Amikor a közönség meglátta, hogy miről van szó, szidalmazni kezdtek az asszonyt, akit meg akartak lincselni. A kísérő kaphatalmi közegek csak a legnagyobb nehézségekkel tudták megvédeni a spekuláns asszonyt testl épségét.
Amint végighaladtak a főútvonalon, az átkok és szitkok zápora zúdult az asszony felé. Taposnának minden sarok meg kellett állania és közben forognia, hogy a tábla szövegét mindenki elolvashassa.

— Nyomorult! Fel kellene akasztatni! — kiabálta a tömeg, amely minden bizonytal szíjjel lépte vonta az üzérkedő asszonyt,
akit a hatóság közegek védelmeztek a népharag ellen.
Az új lej premierjének első spekulánsát kétszer vezették végig a főútvonalon és a menetét az Avram Iancu-Szabadság-téren és mindenütt leirhatatlan lüktetés kísérte.
Hétfő reggel változatlanul jó hangulat jellemezte a piacot, bár az újradí árúrok még most sem jelentkeznek kellő számban. Egy-két zöldségkereskedő is

muatkozott, nyomban be is mutatták hasznosságukat. Az egyik közülük három lejért akarta felvásárolni a szírvát. A termelő azonban ismerte az új árakat és erősen visszautasította a kereskedő próbálkozását. A fogyasztónak adta árúját 4 lejért, mert ez a hivatalos ára. Egyes kofák trükközés folyamodva megpróbálják kijátszani a hivatalos árakat.
Az egyik tejfelárú eldugva decist nem akarta kiszolgálni a körülötte tolongó embereket. A fogyasztók epélyes fellépésére nyomban elkerült a decis és most már megfelelő módon és hozzá hivatalos áron folyt az eladás.

„Megbecsüljük a jó lejt”

A piacon különben minden a legnagyobb rendben bonyolódott le. Egymást segítik a vásárlók, hogy leküzdjék az aprópénzhiányt, nem engedik meg, hogy a banksokért ne adjon az árú valami többletet, ha nincs visszaadnivalója.
— Megbecsüljük a jó lejt, mert rácsf már tudjuk mit jelent a rossz pénz — mondja boldogan az egyik háziasszony, akinek kosara megtelt minden földi jóval, ami jelenleg az aradi piacon található — és mégis mindössze 40 lejért költött el.
— Ma sokat költöttem, majd holnap bespórolom, mert nem csak a lejre, hanem minden bankra vigyázni kell.
Igen minden bankra vigyázni kell ez a jelszó a stabilizáció jegyében irduló piacon és az előjelekből ítélve ez a jelszó remélhetőleg egyre nagyobb jelentőségre tesz szert.
Nagy munkát végeznek a Demokrácia Nők Szövetségének kiküldöttei, akik erősen ellenőrzik az árakat és felvilágosító munkájával, magyarázatokkal hatnak oda, hogy egyetlen háziasszony se fizessen többet az előjelkékkért, mint a hivatalos ár.

Holnapra már az üzletekben is új árakkal szolgálnak ki

Hétfőn reggel kinyitották az üzletek, a kereskedők serényen átszámítják az 1938-as árak alapján készleteiket. Felkeresztük a textil, a férfi divat a szövet és kötött-szövet árú és fűszerkereskedőket, ahol egyenként tüntet az a választ kaptuk hogy a mai napon elkészülnek az átszámítással és boldogan szolgálatják ki a vevőket a jó, stabil pénzért, amely a kereskedőtársadalom számára is elhozza a nyugodt életet és visszavarázolja a szolgálatot.
Közlen már elkészült néhány átszámítás és így megtudjuk, hogy egy méter férfiszövetet már 240 lejért is lehet megvásárolni, a közepes szövet ára 600 lej lesz.
Egyik-másik üzletben már vásárlók is jelentkeztek, falások, akik behozták termékeiket és olcsó áron beszerezték szükségleteiket.
(Folytatása a 4-ik oldalán)

Ezek az új árak: Örködjünk felettük!

Az aradi piac árnyeghalározó bizottság szombati ülésén és helyi vonatkozásban a következő árakat állapította meg:

Sertéshús 52 lej, marhahús 38, borjúhús 40, jujhús 28 lej különként.

Előszármvasok: csirke 36-50, tyúk 50-80, kacsa 50-80, bika 70-100 lej páronként.

Vágott szárnyas húsa különként 38 lej. Tejtartalmak: tej literje 6 lej, tejföl 15, préselt vaj 75-90, nem préselt vaj 50-60, juhsovaj 16-20, vegyes túró 10-15, tehéntúró 6-8, lúttói 25-30, borsói túró 25-30 lej különként.

Konyhakertészeti termékek: Burgonya 5-5.50, káposzta 1.40-1.80, hagyma 4-4.50, fokhagyma 10-12, száraz borsó 5-6, zöldbab 2.50-3, kalarabé 0.80-1, répa 2-2.50, petrezselyem 2-2.50, paradicsom 2-2.50, tök 0.20-0.30 lej kilója, zöldség kötege 0.50, kiviág I. oszt. 2-4.50, II. oszt. 1.70-2, kékparadicsom I. oszt. 0.50-1, II. oszt. 0.50, uborka nagyság szerint 6-10 darab 1 lejt, zöldpaprika húsos 6-10 darab 1 lejt.

Gyümölcsfélék: I. oszt. alma 3.50-4, II. oszt. 2-2.50, körte I. oszt. 4-4.50, II. oszt. 3-3.50, őszibarack 9-10, vöröszilva 2-3, besztercei szilva 3-4, sárgadumpe 1-1.50, görögdupe 0.30-0.50, asztali szőlő 7-8, borszőlő 5-6 lej különként.

Tojás darabja 2-2.50 lej, Napraforgó olaj 42.50 lej.

Az aradi élelmiszer árak meghatározásával kapcsolatosan szombat délután volt értekezlet. Elhatározták, hogy valamennyi aradi vándorító egységes népmeni is szolgáljon fel, ami levessél, húsból, fűszerekből áll.

A népmeni ár 35 lej, amirez mindössze 10 százaléka számítható. Egy szelet kenyér árát 1.50 lejben állapították meg és így a menüért kenyérral együtt 41.50 lejt kell fizetni. Az étlap szerint felszolgált ételek ára a következők:

Zöldség- vagy húsvéses első osztályú vendéglőben 15, II. osztályúban 14, III. oszt. 13 lej. Csorba borjúhússal 16-15-14, sertés- vagy szárnyashússal 17-16-15 lej. Főzelék húsfeltéttel nélkül 20-18-17, főzelék húsfeltéttel 36-33-30 lej. Borjúpörkölt 30-27-25, sertéspörkölt 33-30-27 lej. Borjúsült 34-31-28, sertésült 43-38-34, bécsi szelet körítéssel 55-50-45, posztosült sertéshús 45-40-37, bélszín 50-45-40, sülttel 6-6-5

CORSO Előadások: 3. 5. 7 és 9-kor
Ma az 1947. évi amerikai Hímgőnyártás legtekintesebb Hímje
A kölcsönkért feleség
Rosalinda Russel
Virginia Bruce
Csak felnőtteknek

lej. A kenyér szetelenként valamennyi vendéglőben 1.50 lej, a saláták ára is azonos, még pedig: vegyes saláta 8, uborka 5 és 2 süllőpaprika 6 lejbe kerül.

Új vasúti díjszabás, új dohányjövédéki árak



BUKAREST. Az államvasutak személyszállítási díjszabását is megállapították, amelynek aradi vonatkozására, félével a következők:

Arad-Temesvár I. oszt. 400, II. oszt. 300, III. oszt. 200 lej. Arad-Bukarest I. 9080, II. 2320, III. 1540 lej. Arad-Nagyvárad I. 880, II. 660, III. 440 lej; Arad-Brád I. 560, II. 420, III. 280 lej; Arad-Tóvis I. 1440, II. 1080, III. 720 lej; Arad-Kürtös I. 160, II. 120, III. 80 lej. Arad-Pécska I. 240, II. 180, III. 120 lej; Arad-Boroskeles I. 280, II. 210, III. 140 lej. Arad-Borosjenő I. 240, II. 180, III. 120 lej.

A helyjegyek árai Rápido-vonaton: 250 km. távolságig I. oszt.; 300, II. oszt.; 230, III. oszt.; 150 lej. 50 km.-en fejjel I. oszt.; 600, II. oszt.; 460, III. oszt. 300 lej.

Az Állami Dohányjövédék vezérigazgatósága a következő új cigaretták, dohány és sóárakat állapította meg és egyben hivatalosan közölte, hogy a CAM a dohánytözsde-től a dohányosoknak 10 ezer lejtel 90 ezer

Az árak már kiszolgálási számlákkal értendők.
A sör ára: üveg 15 lej, pohár 10, 9, ültetve 8 lej.

lejig terjedő 90 napos hitelt nyújt. Cigaretták: Románia 8 lej, Mihál 7, Tom 6, Bucuresti, Virginia, Gelf 6, RMS 480, Aviator és Regat 380, Carpa 2.50, Mărăsesti 1.80, Natia 1.20, Plugar 0.90 lej drb. I. oszt. dohány 2250, II. oszt. 1500, III. oszt. 700 lej. pipadohány 2200, Betve dere 1750, közönséges pipadohány 700 lej különként. Só nagyban 5, kis mennyben 7.20 lej, darált só nagyban 6.50, kicsinyben 7.80 lej, konyhasó 22, kicsinyben 26.40 lej, asztali só 19.50, csermagban 23-10 lej. A CAM az egész ország területén vasárnap egész 7 óráig megkezdte a kiosztást.



Az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium 4565 számú rendelkezése az alábbi gabona árakat állapítja meg: 75 kg-os búza ára mázsfélként 560 lej, 73

kg-os rozs 400 lej, 60 kg-os árpa 470 lej, 42 kg-os zab 530 lej. Az egyes fajták kilója mázsfélben 14.30, ültetben 14.60 lej, kenyér kilója péknél 14 lej, a 700 gramos kenyér 10 lej.

Román munkászenekar közreműködésével ünnepelték Piskin Petőfi és Varga Katalin emlékét

PISKI. Lélekemelő ünnepség keretében, a román és magyar népegymásratalulásának jegyében emlékezett meg Piski népe Petőfi Sándorról. Az ünnepséget összekapcsolták a közeli mővidék lánglelkű nagyszonyának, Varga Katalinnak megünneplésével.

Nagy Gyula, helyi MNSz elnök megnyitója után, Serestély Béla méltatta a Petőfi-ünnepélyek jelentőségét és a költő társadalmi, szociális hatását. Kassai Józsefné lelkes szavakkal emlékezett meg Varga Katalinról, aki mint magyar asszony átérzeve a Mőc-vidék elnyomott népének fájdalmait és még a mártírsorsot is vállalva melléjük állt, forradalmi megmozdulásaikban is résztvevett.

Az ünnepély gazdag műsorának kiemelkedő pontjai Toma Ferenc román-magyar ének- és tárogató-

száma és Eugen Jebeleanu fordításában románul előadott Petőfi-versek voltak, amit Pataki Ilona, Kótai Tibor és Papp Samu adtak elő.

A sikerben nagy része volt a helyi CFR zenekarnak, amely Bugariu Eftimie karnagy vezényletével tevékenyen bekapcsolódott az ünnepély munkájába és zeneszámaival komoly művészi élményt nyújtott a résztvevőknek. A piski Petőfi-Varga Katalin emlékestén a román nép is őszinte érzéssel vett részt, az ünnepély munkájába való bekapcsolódásával pedig kézzelfogható bizottságát adta annak, hogy népünk a demokratikus egyenlőségben megerősödvé készen állanak egymás mellett arra, hogy együtt haladjanak egy új jövő felé, amely mind a két nép boldogulását eredményezi.

ROYAL-mozgó 3. táj 5, 6. táj 8 és 9 óra-kor a kerthen
Ma Jókai Mór világhírű regénye filmen
AZ ÚJ FOLDESUR
Jávör Pál — Lazár Mária — Makiáry Zoltán alakítás

Magyarországi Sport

Balkán Kupa mérkőzés Budapest

Magyarország-Bulgária 9:0, 3:0

Budapesti kerületi ellenőrsre 50 ezer néző előtt a magyar-bulgár Balkán Kupa labdarúgó mérkőzés. A találkozó a magyar csapat főlényes győzelmét hozta. Magyarország válogatott csapata így állt fel erre a mérkőzésre: Tóth — Balogh II, Labore — Bozsik, Szücs, Nagymarosfi — Egres, Hidegkuti, Deák, Zsolnai, Szilágyi I.

Az első negyedórán a bolgár együttes több veszélyes támadást vezet de ezután a magyar csapat veszt át a játék irányítását és végül bekövetkezett a főlényes győzelem. A 16. percben Deák, a 27. percben Zsolnai és a 33. percben ismét Deák lötték a földhöz góllal. Szücs után az első percben Hidegkuti, a 2. percben Nagymarosfi góljával már 5:0 az eredmény. A 3. percben Deák lövése után a labda kapufáról Hidegkuti elé pattant a féljével továbbítja a hálóba 6:0. A 4. percben Deák egyenlítő góllal lövi a hetedik gólt. A 33. percben kavargás után ismét Deák a gólszerző 8:0. A kilencedik gólt Hidegkuti lölte.

Az ITA visszaérkezett, Tóth Matyi Aradon marad

A Budapesti szerepelt ITA csapata méltóan képviselte a román labdarúgást, mert a Vasas legyőzősével bekerült az Esti Kupa döntőjébe, ahol a magyar bajnoksáptól nagy küzdelem után minimális arányú vereséget szenvedett. Közben az ITA karárságos mérkőzésen legyőzte a nagy jutékerőt képviselő Kispeszt-Csepel vegyes csapatot. Az aradi textilgyári együttes játéka a budapesti szak- és napilapok a legnagyobb elismerés hangján írtak. Az ITA jól szerepelt futballcsapatának tagjai szombatról vasárnapra virradó éjszaka érkeztek Aradra. Itt írjuk meg, hogy Tóth Matyi a csapat népszerű klasszis balszélsője, az ITA-val együtt utazott vissza és Aradon marad, továbbra is a textilgyári együttes színeiben rugja a labdát.

Az ITA FIATAL SPORTOLÓI résztvevők a gáji villamosvillany munkálatokban. Az ITA ifjúsági- és tírcsapata teljes létszámában megjelent és a fiúk Dvorzák szakosztályvezető irányításával dolgoztak több órán át.

URANIA
Buffalo BM
1-ső rész
Csak 4 napig
A Vérző Iolyam
Izgalmasan szórakoztató

**50% kedvezményt kap,
ha most fizeti ki előfizetési díját!**

Uj ipari és kereskedelmi haszonkulcsot állapítottak meg

Az összes árakat és díjszabásokat az ipari és kereskedelemügyi minisztérium határozza meg

Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium rendeletet bocsátott ki az új árak és díjszabások számításánál. A rendelet legfontosabb részét a következők képezik:

Az ipari termelő termékének árát saját felelősségére állapítja meg és a maximális haszonkulcsot az ipari termelésben a következők:

ÉLELMISZERIPAR: cukor 6, olaj 5, borsmenta 5, kenyér 3 százalék. **SZÖVŐIPAR:** gyapjú 3, gyapot 4, szövet 5, műselyem 6, len és kendő 6 százalék. **FÉMIPAR 6, PAPIRIPAR 5, VEGYIPAR 3, ÜVEGIPAR 5 százalék. ÉPÍTŐANYAGIPAR 6 százalék, kivéve a kátfénylapot, amely 3 százalék. BŐRIPAR 6 százalék, FAIPAR 7 százalék, KIVONATOLÓ (extraktív) IPAROK 7 százalék, MINDENMÉRTÉK SZOLGÁLTATÁSOK** díjszabása 6 százalék. A MEG NEM JELÖLT IPARÁGIK a fenti rokoniparág nyereségét élvezik.

A fizetések és kisipari munkaadók huzna, amelyben minden rezsiköltség, adó stb. bevonultatott, a következők:

1. Maximum 12 százalék a sorozatban gyártott árúk után, amelyeket közvetlen a vevővel adóknak szállítanak. 2. Legfeljebb 20 százalék a fogyasztóknak saját üzletből szállított szériagyártmányok után. 3. Legfeljebb 25 százalék különrendelések, vagy javítások esetén.

A kereskedő által eladott árú beszerzési ára miatt éplendő a vételár, amelyhez a bélyeg, szállítási és biztosítási költségek, valamint az árú érkezéséig fizetett valamennyi adó és illeték bevonultatott.

Ehhez a beszerzési árhoz a kereskedő a következő bruttó haszonkulcsot számíthatja:

1. Legfeljebb 7 százalékos a nagykereskedők. 2. Legfeljebb 10 százalékos az élelmiszerkereskedők. 3. Legfeljebb 19 százalékos minden más termék kiegészítő árúszítása esetén. Kivéve képeznek mindazok a termékek, amelyeknek árát az ipari és kereskedelemügyi minisztérium külön rendelettel szabályozza.

Az árak és díjszabások feletti ellenőrzést az ipari és kereskedelemügyi minisztérium gyakorolja, még abban az esetben is, ha bizonyos árakat más intézmények, vagy közhatóságok állapítanak meg.

Az élelmiszerárakat és más szolgáltatásokat továbbra is a helyi hatóságok állapítják meg.

Amennyiben az ipari és kereskedelemügyi minisztérium nem határoz más értelemben. A vándorló árakat, bodegák, cukrászdák, kocsinák, kávéházak és más fogyasztási helyek árát a helyi viszonyoknak megfelelően állapítják meg.

Fenti intézkedések végrehajtásának átmeneti idejére az ipari termékeknek jogukban áll termékeikért az 1938. évi árakat kérni, legfeljebb 100 százalékos többlettel. Ugyanez vonatkozik mindazokra az árakra, amelyeknek árát még nem állapították meg.

Az 1938. évi árakat igazoló iratokkal (számlákkal, könyvekkel stb.) kell bizonyítani.

A Nemzeti Bank közleménye a 17. számú stabilizációs rendelet három szakaszának gyakorlati alkalmazásáról

BUKAREST. A román rádió belföldi hírszolgálatát vasárnap közölte a Nemzeti Bank hivatalos tájékoztatását a stabilizációs intéző miniszterközi bizottság tizenhetes számú rendelete 9-ik, 10-ik és 11-ik szakaszának gyakorlati alkalmazásáról.

A vonatkozó rendelet (Hivatalos Lap augusztus 13. száma) 9. szakaszának rendelkezései alá tartozó intézmények (valamennyi közintézmény és közvagyonnal rendelkező vállalat) számára beváltják a pénztárgyenyelg teljes összegét. A rendelet 10. szakaszának vonatkoz-

sában az épített intézmények (jogi személyiségek és nem lukratív egyesületek, akkor is, ha nem jogiszemélyiségek) számára a teljes június havi alkalmazottai fizetések összegét váltják be. A 11. szakasz alá tartozó vállalatok és mintagazdaságok számára a teljes pénztárgyenyelget beváltják, amennyiben nem haladja meg a júniusban esedékes alkalmazottai fizetések teljes összegét. A június havi fizetések alapján kivételre kerülő összeg a 11. szakasz rendelkezései alá tartozó vállalatoknál nem haladhatja meg a

pénztárgyenyelgben kimutatott összeget.

Mindazok ellen, akik a valóságnak még nem felelő egyenleget mutatnak ki, a szabotázs törvény értelmében eljárás indul. Egyetlen vállalat, vagy intézmény sem részesülhet a felsorolt három intézkedés közül többnek többnek rendelkezései szerinti előnyében. Azok a vállalatok és intézmények, amelyek a rendelkezések téves értelmezése alapján a meghatározottnál nagyobb összegű beváltásban részesülnek, a különbözeti kötelezők sürgősen visszafizessék.

Nehru az új India minisztereinek
 UJ DELHI. Az új indiai dominium minisztereinek Pandit Neru lett, a miniszterelnöki lárca mellett a külügyminisztérium vezetését is elvállalta.

Iha bundát rész'etre,
 A stabil lejt ne nézd le.
 Meleg van, de jön a hideg,
 Részletzet most már mehet.
 Eminescu tizenhárom,
 Ha van eszed, „STAR”-hoz mégy.

ARO-KERT
 Ma szerdán először
 Az 1947. évi francia filmgyártás legszebb és legmerészebb tárgyú filmje
 Egy különös szerelmi kaland
 Jenny Holt - Pierre Brasseur.

Igazoló iratok bemutatása nélkül folyik a deviza- és aranybeváltás

A dollár és arany beszoállítás a Banca Nationala aradi fiókjánál a legnagyobb rendben folyik. Tegnap a bank egyik tisztviselője, a világos kormányintézkedésekkel ellentétben, személyazonossági igazolványt kért a jelentkezőktől. A helyzet rövidesen tisztázódott és a szóbanforgó tisztviselő utasította, hogy minden igazoltatás nélkül vegye át és egyenlítse ki a beszoállított értékekkel.
 A fővárosi lapok egyébként részletesen beszámoltak arról, hogy ott ugyan csak egyszerű nyomtatvány kitöltése útján történik az arany- és devizabeszoállítás. Ez a nyomtatvány mindössze az ellenértéket tartalmazza.
 A Nemzeti Banknál jelentkezőknek tehát semmiféle személyi iratol, vagy igazoló okmányt nem kell bemutatniuk.

SAVOY-mozgó. Előadások: 3, 5, 7, 9-11
 Vasárnap matiné
 Ma DEANNA DURBIN legszebb alakítása
E G Y C S O K E R T
 Franchot Tone - Pat O'Brien - Akin Tamirof

Jó pénzünkhöz minden áron megvédjük!

Elérkezett az egész ország felépítésére által várt pénzügytész, amelyet a román Kommunista Párt javaslati és törvényi alapján valószínűsíthetünk meg.

A munkásság és az ország egész népének felépítését és örömeit sugárzó szellemünk mindenütt. Kisebbségi csoportok alakulnak, választják a helyzetet és egyformán megállapították, hogy Gheorghiu-Dej bejelentése nem volt üres szólam, ígéretes, hanem valóságos volt. Ez a pénzügytész most nemcsak a pénzügytész, hanem a szellemi tömeget is felépíti. Természetesen vannak, akiknek az a helyzet nem felel meg, mert végre volt az eddigi bizonytalanságnak és új, világos, demokratikus gazdasági helyzet alapjai teremtek meg. Bőve az utat pedig sokkal jobban szeretik a bizonytalanságnak, a nehézségekkel, mint jól látható bizonytalanság, spekulációs vágyakozás, nagyok harácsolására és hatástanok elleni megmozdítására (lásd az Aprilis 25-i eseményeket az ITA-gyűlésen). De az önkéntes munkásság tudja, hogy a pénzügytész mit jelent: ezennel nem számolunk a múlttal. De a közéleti körökben és most már mindenütt látható, hogy Anna Panker és Vasile Luca megállapítása, hogy a pénzügytész után a munkások élénk munkássága kell, hogy valóságos legyen, valóságos legyen.

Az önkéntes munkásság az is tudja, hogy ezen az úton csak előre mehet. Ez az út élet és halál között van, továbbra emeléséhez vezet. Jól tudjuk az is, hogy ennek elérése továbbra folytatott munkát, fejtetőt és szellemi tömeget igényel. De mindenki megteszi, hogy ezt megvalósítsuk. A mi szellemi munkánk is függ: dolgozzunk érte. Vezetőink tevékenységét igazolják, hogy részesei lettek a bizalomra.

De nem elég csak termelni. Készen állunk arra, hogy az országban a munkásokkal meg is tudjuk tartani. A reakciók most már megkezdtek a munkásokkal és a közélettel szemben. Itt kell a pénzünk iránti bizalmat megőrizni. Vannak, akik az árak túlfizetését akarják a munkások iránti bizalmat megőrizni. Figyelmeztetünk mindenkit, hogy az árak túlfizetését bárhon is jelennek meg, ellenes cselekedetekkel tekintjük és a bűnösöktől számon kérjük!

Minden konjunktúra-vidékre meg kell bízni az ország gondolatát, hogy a harácsolás ideje lejárt és ha élvezni akarják a demokrácia által nyújtott szabadságot, akkor kapcsolódjanak be az építő munkába. Mi különbséget teszünk a becsületes kereskedők (akik ezekben a napokban is nyitva tartottak) és azok között, akik nehéz helyzetünk parazitái voltak.

Amikor köszönetünket és elismerésünket fejezzük ki kormányunknak, különösen pedig Gheorghiu-Dejnek, hogy az inflációt így gyorsan felszámolta és ezzel súlyos katasztrófától mentette meg az országot, megígérjük, hogy egyenesen sorakozunk fel a kormány gazdasági tervei mellett és a termelésben mindent megteszünk, hogy a helyzet további javulásához hozzájáruljunk. Kérhetetlennek tesszük a reakciók, azok uszálkodásaitól, a spekulánsoktól és ingyenlőktől, akiknek érezniük kell, hogy az önkéntes munkásság, akie lecsap a bűnösökre.

Az új életet hozó pénzünket mindenáron megvédjük!

ADAM SIMON (ITA)

Borbély, mozi és szappan

(Folytatása az 1-ső oldalról)

A borbélyműhelyekben a vendégek szombaton még hízelben borbélyvátkoznak. Az egyik fővárosi borbélyműhely tulajdonosa kijelentette, hogy nem számítja a 20 lejes borbélyvátkozási díjat, hanem bárkit kiszolgál 10 lejért.

A moziban gyengébb volt tegnap a forgalom, de közel 1200 ember látogatta a mozgóképszínházakat a 10 lejes egységár mellett. Kérdést intéztünk az egyik aradi mozgóképszínház igazgatójához, aki válaszában elmondta, hogy néhány napig tartják csak ezt a mélyen leszállított helyi árat és amikor már mindenki hozzájut a stabil pénzhez, átírjuk a hivatásosan megállapított 20 és 25 lejes helyi árra.

Az egyik legfontosabb cikk a szappan árának megállapítása ma lélektan történeke. Az aradi szappangyártások és üzemek tulajdonosai a Városer gyárban gyűltek össze délután 4 órakor és ottkor állapították meg az új árakat.

Derülátó a falu!

A falvakból érkezett jelentések szerint a hangulat kitűnő. Örömmel fogadják a rendezett gazdasági viszonyok helyreállítását a földművelés és kistermelés is. Árszámok már megállapították a földművelésben már ajánlatok történeke gabona, hitel-előadásra, természetesen hivatalos áron! A földművelés dolgozó társaságai értékelik az új helyzetet és értékelik annak minden előnyét. A beváltás fennhagyás nélkül hátrahagyottak a legnagyobb rendben folyik a munkálatok tudják: most zökkenetesen az ország gazdasági életében a normális körülményekbe.

A pénzügyek újabb hírnéjét "sétáltatták" végig Arad utcáin

Pépa Mózes aradi lakos a Mihályi utcán tért piácán dínyét vásárolt és felhasználva a termelő tájékozatlanságát régi 500 lejes érmevel akart fizetni. Az elvetemült embert táblával a hátán vitték végig Arad utcáin. A lakosság szelíd, a főúton megelégedéssel fogadta az igazságszolgáltatást.

— Így jár mindenki, aki az új pénz hiteltörvényét megsérti! — mondták az emberek.

Arad híradás

BUTOROZOTT katonabérelési szobát keresek. Püzdöszaha és telefonhasználattal előnyben. Napi árat fizetek. Címeket a hirdetés "Dacia" jelige alatt. **BETEG** mellé ajánljuk jobb rő. Cím a hirdetésben. 1652 **A HAZTARTÁS** minden ágazatában járatos jobb nő házvezetőnők ajánljuk. Cím a hirdetésben.

1000 nem látott száz színben pompázó művészi élmény!

- Május 1-i moszkvai parádé**
Színes világszenzáció.
Kisérő műsor
- Stan és Bran**
Az oxfordi diákok
Az év legkacagatóbb filmje
10 lejes egységes helyi árakkal

a FORUM-ban

Hatvan kilométerre állanak Athéntől a görög demokrata haderők

ATHÉN. Maros tábortok, a demokratikus hadsereg főparancsnoka rádiószózatban kijelentette Görögországot és a király visszahozatalára vonatkozó népszavazást érvénytelennek jelentette. A demokrata hadsereg főhadiszállásának legújabb hivatalos jelentése szerint az Athén-szaboltsági vasútvonal mentén heves harcok után elfoglaltak egy fontos vasúti gócpontot. A Demokrata hadsereg előző mulása folytatódik és az egységek 60 kilométerre állnak Athéntől. Ujabb jelentés szerint a demokrata hadsereg nagyobb egységei Északgörög országban több községet felszabadítottak.

A PENZRÖGZÍTÉS LEGÚJABB HIREI

A fizetések kiutalására vonatkozóan a kormány a következőképpen intézkedett: Az új stabilizációs fizetések augusztus 15-től érvényesek. Az augusztus elsejétől tízenötödikéig terjedő fizetéseket a húszezer lejes beváltási kulcs alapján kell kifizetni. Akik akár szabadság címen, akár más címen előlegeket vettek fel, ezeket az előlegeket ugyancsak a beváltási kulcs alapján kell levonásba hozni. Augusztus 20-ig az augusztus 15-ig járó fizetések kiegyenlítésének. Az augusztus második felére eső fizetéseket szeptember elsejéig kell kiegyenlíteni. A dolgozók az augusztus második felére eső fizetésekre előlegeket vehetnek fel.

Az ellátási szervek működésére vonatkozólag is megérkezett a kormány rendelkezése. Eszerint a GESZ-ek úgy a kényeret, mint más szétosztásra kerülő árú csúski hivatalos áron szolgálatnak ki. A legszigorúbban tilos az ellátási szerveknek hivatalos áron felül vásárolni.

Aradváros átmeneti bizottsága ma, hétfő délután ülésezik, hogy véglegesen döntson az új élelmiszerárakról. A szombat esti ülés határozatát csak ideiglenes jellegűek, most pedig ezeknek alapján, a kiadott helyzetet tekintetbe véve döntések végleges formában az összes árról. Határoznak ezúttal azoknak a községi cikkeknek hivatalos áráról is, amelyekre nézve eddig semmiféle döntés nem történt. Megjelennek a bizottság előtt a húsparosok és vendéglősök is, hogy ebben a vonatkozásban is meghatározzák az új hivatalos árakat.

Tegnap délután intézkedés történt, hogy kedd reggeltől Ujradon és Zsigmondháza is működjenek egy-egy pénzbeváltó bizottság. Ez az intézkedés minden esetben megkönnyíti a város területén működő beváltóhelyek munkáját.

Aradváros területén mindenütt jól halad a beváltás munkája. A városházi beváltóbizottság ma reggeltől délelőttig csaknem ugyanannyi személy számára adott ki új lejt, mint szombaton és vasárnap együttvéve. Már az intézkedés történt, hogy az aprópénzszükségletek kielégítése fennakadást nélkül történhessen. Addig is az emberek ötletese, egyenest segítve hidalják át a mutakozó váltórénzhiányt. Többen összeállnak és közösen vásárolnak úgy, hogy egymással kerülnek elszámolási viszonyba. Négy beváltási helyen eddig mintegy tizenkét és fél ezer személynek váltottak be pénzt.

Az egészségügyi minisztérium gyógykezelési igazgatósága közli az összes vegyi laboratóriumokkal, gyógyszerkereskedésekkel, gyógyszerárú sítő drogueriákkal és gyógyszerárakkal, hogy az új törvényes árak megállapításáig az 1938 évi gyógyszerdíjszabás érvényes, amelynek ársíhoz 70 százalék számítható jelenlegi árként. Minden előző intézkedés érvénytelen.

Az aradi gazdasági ellátószervek központi irodája, hogy a GESZ-ek a közlekedését biztosítsa, 31 vagon buszára szerzett kiutalást az illetékes szervektől. A Zorile szövetséget részben már beiktasszák a busz ellenértékét a vonatkozó gazdasági ellátó szervektől.

Mindenkit érdekel

SZÓFIA. A bolgár bíróság tegnap hirdetett ítéletet Petkov fasiszta vezér és társai büntetésében. Petkovot az ugynevezett földművelés párt vezető a bíróság kötélen állati halálra ítélt. Ivanov ezredesi 15 évi fegyházzal, Athanasov őrnagyot 10 évvel míg a többi vádlottat kisebb szabadságvesztéssel sújtoja.

LONDON. Ismeretes, hogy az egyik észak-keleti bányában borszalmás robbantás történt. A meztelen munkások során mindössze tíz bányász hoztak elve felszárta, száz hét bányász a mélységben pusztult el. Huszonkét ember sorsa még ismeretlen, de minden valószínűség szerint ezek is meghaltak.

ANKARA. A kormány rendelete értelmében a török diákok nyári szabadságidejük alatt katonai gyakorlatokat végeznek.

WASHINGTON. Pepper demokrata szenátor rádióbeszédében hevesen támadta az Egyesült Államok külpolitikáját. "A kormány nem járul hozzá a gyermeki népek felszabadulásához és támogatja a reakciós kormányokat" — állapítja meg Pepper és hozzáfűti, hogy a gazdasági feltételek bizalmatlanságot kelteket világszerte.

— **A MAGÁNTISZTVISELŐK SZAKSZERVEZETE KÖZGYŰLÉSE.** Az aradi magántisztviselők szakszervezete értesít összes tagjait, valamint a vállalati és szakmai bizottságokat és delegáltakat, hogy az évi tisztújító közgyűlést a pénzügyi stabilizáció munkálatai miatt kedden, augusztus 19-én délután 5 órakor a Royal-mozi kerthelyiségében tartják meg.

Ügyeletes gyógyszerárak: Hajós, Weibelt, Tüdös.

A marosvásárhelyi színház felhívása Aradváros magyar közönségéhez

A Székely Színház öt előadást hirdetett meg Aradra. A jegypénztáros határozott utasítást kapott, hogy az elővételi pénztárát f. hó 15-én pénteken nyissa meg, de csak abban az esetben, ha a régi pénz vásárló erejű hivatalos intézkedés nem született meg. Határozott utasításuk dacára a jegypénztáros már esütőtől-kön délután megnyitotta az elővételi pénztárt. A közönség a beváltás előtti hangulatban, szokalmi módon egy nap alatt szétkapkotta a megérdemelt előadások összes jegyeit.

Az igazgatóság nem lévén tudomása az Aradon befolyt összegről, nem tudta idejében bejelenteni és így a pénz minden aradvárosi színház beváltatlan maradt.

A színház igazgatósága annak elérére, hogy saját hibáján kívül került ebbe a súlyos helyzetbe, mindent elkövet, hogy teljesítse Aradváros közönsége iránti kötelezettségét. Ahhoz azonban, hogy a társulat élemezését és lakását, valamint a színházéért és az előadások dologi kiadásait fedezhesse, érvényes, új lejt pénzre van szüksége.

Kéri a közönséget, hogy a forgalmi értékéről hivatalosan megfeszített pénzzel vásárolt jegyekre így szerény összeget, vagyis földszinti jegyek után 12 lejt, erkélyi jegyek után 10 lejt, karzati jegyek után 5 lejt utánfizetni szíveskedjenek. Ezzel kezd esetben a színház abban a helyzetbe kerül, hogy az előadásokat nem tarthatja meg és a jegyek árát visszafizeli.

A Székely Színház igazgatósága

„Eltörnyös bevándorlás.

LONDON. Korsz amerikai rabbi ismerette az USA-ban megszervezett "ejtőernyős kivándorlás" ügyét. Kijelentette, hogy a vonatkozó terveket elkészítették és a "légi exodus" októberben megkezdődik. Az első két kísérlet teljes sikerrel járt. A repülőgépeket az amerikai hadiárvárból vásárolták meg.

Demokrácia és Béke!

PRAGA. Hetvenötezer fiatal és leány hajtatmas felvonulása fejezte be a Demokrata Ifjúsági Világszövetség ünnepét, amelyek három héten át Prágát az ifjúság városává avatták. A hatóságok vezetői előtt elvonuló ifjúság sorában ott voltak a leigázott Spanyol és Görögország ifjai is. A felvonulásban tiszteltbeli helyet biztosítottak Hindisztán és Pakisztán ifjainak. Az ünnepséget Gottwald miniszterelnök rövid beszéde zárta be. Az ünnepségek jelzava: "Demokrácia és Béke!"

— **MOZIK MŰSORA. ARO:** Egy különös kalend. — **CORSO:** A kölcsönkért feleség. — **ROYAL:** Az új földesur. — **SAVOY MOZGO:** Egy csóker — **URANIA:** A vérző folyam — **FORUM:** Május 1-i moszkvai parádé és Stan és Bran